

## 令和2年6月12・13・14日開催予定 「シッチーのチャリティフェア」中止のお知らせ

この度、政府が「新型コロナウイルス」の感染拡大を防ぐ対策を強化していることから当組合も6月12～14日の開催を中止することといたしました。

これまで、楽しみにお待ちしております多くの皆様のためにも開催するべく検討してまいりましたが、関係者と協議を重ねた結果、今回の判断となりました。

何卒ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

なお、前回発行させていただきました商品券は次回11月の開催終了まで有効期限を延長させていただきますので、廃棄せずに次回ご利用いただけますようお願い申し上げます。

緊急事態宣言を受けまして期間中は組合事務所も臨時休業いたします。

## Cancellation announcement of "Shicchy's charity fair" scheduled on June 12nd, 13rd, 14th, 2020 due to Novel Coronavirus outbreak

Taking into consideration of the government initiatives to prevent spreading of the COVID-19, we have decided to cancel the event scheduled on June 12nd-14th, 2020.

Although we have been considering to hold the event for many of our customers who are looking forward to attending it, we came to the conclusion of the cancellation as a result of internal discussion.

We would appreciate your understanding.

Please keep the gift vouchers issued at the previous event. The expiration period of the vouchers will be extended to the end of November when the next event ends.

The organizer office will be temporarily closed during the period taking account of the government initiatives.

## 2020年6月12・13・14日“Shicchy Charity Fair”的中止通知

由于政府加强了防止新冠肺炎疫情蔓延的政策，本组合也决定中止预定在6月12日～14日举行的“Shicchy Charity Fair”。

之前，我们考虑到众多朋友们期待参加本次活动，我们也想尽可能地如期举办，但是和相关人员反复商议后，最终得出了中止本次活动的判断。

望各位能够理解。

另外，上一届活动中发行的商品券，有效期将延长至今年11月的活动期间。请不要废弃手中的商品券，以便在下一届活动中使用。

为响应紧急事态宣言，在此期间，本组合的事务所也将临时停业。